



Behaaglijk, modern en mediterraan
Comfortable, modern and Mediterranean
Behaglich, modern und mediterran
Confortable, moderne et méditerranéen

 HANDLEIDING
 MANUAL
 MONTAGEANLEITUNG
 MANUEL D'UTILISATION



Premium Composiet Vlonderplanken
Premium Composite Decking Planks
Premium WPC-Terrassendielen
Des lames de caillebotis en composite Premium



Leginstructies Premium Composiet Vlonderplanken.

Gefeliciteerd met de aankoop van Premium Composiet van Tuindecò!

Een composiet terras is uitermate praktisch, verkrijgbaar in meerdere kleuren en uitvoeringen en vraagt nauwelijks onderhoud.

De fysieke eigenschappen van composiet zijn echter duidelijk verschillend ten opzichte van hout. Met name de veel grotere krimp en uitzetting van composiet vragen om een totaal andere benadering. Tuindecò garandeert u jarenlang plezier van uw composiet terras, op voorwaarde dat u onderstaande leginstructies nauwgezet te volgt!



Laying Instructions for Premium Composite Decking Planks.

Congratulations with your purchase of Tuindecò's Premium Composite!

A composite terrace is very practical, available in various colours and versions, and requires little maintenance.

The physical properties of composite however clearly differ from wood. Particularly the much greater shrinkage and expansion of composite requires a totally different approach. Tuindecò guarantees you years of pleasure with your composite terrace, providing you closely follow the below laying instructions!



Verlegeanleitung Premium WPC-Terrassendielen.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Premium WPC-Terrassendielen von Tuindecò!

Eine WPC-Terrasse ist überaus praktisch, in verschiedenen Farben und Ausführungen erhältlich und besonders pflegeleicht.

Im Hinblick auf die Materialeigenschaften unterscheidet WPC sich jedoch deutlich von Holz. Vor allem das stärkere Schrumpfen und Ausdehnen von WPC muss bei der Verlegung berücksichtigt werden. Wenn Sie sich an die nachstehende Verlegeanleitung halten, werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer WPC-Terrasse haben!



Instructions de pose des lames de caillebotis en composite Premium.

Félicitations pour l'achat du composite Premium de Tuindecò !

Une terrasse en composite est particulièrement pratique, disponible en plusieurs couleurs et modèles et demande très peu d'entretien.

Les caractéristiques physiques du composite sont toutefois très différentes de celles du bois. Le rétrécissement et la dilatation plus importants du composite demandent notamment une toute autre approche. Tuindecò vous garantit que votre terrasse en composite vous apportera des années de plaisir, à condition que vous suiviez scrupuleusement les instructions de pose ci-dessous !





Ondergrond:

De ondergrond moet stevig zijn en met voldoende draagkracht.

U kunt dit bereiken door betontegels of betonplaten op een stevige ondergrond (afgetrild zand- of grindbed) te leggen. Zorg ervoor dat de tegels/platen maximaal 30 centimeter hart op hart liggen (afbeelding pag. 7).

Bij kopse aansluitingen van de onderliggers dient u 2 centimeter afstand aan te houden (afbeelding pag. 7). De onderliggers dienen minimaal 60cm lang te zijn.

Indien u bovenop een bestaand terras een composiet terras wilt aanbrengen, kunt u desgewenst de composiet onderliggers hierop rechtstreeks bevestigen. Het bestaande terras dient dan wel een afschot van minimaal 2% te hebben in de lengterichting van de vlonderplanken.

Bij een slechte ondergrond of bij een zwevend terras dient u gebruik te maken van piketpalen van voldoende lengte (afhankelijk van type ondergrond) De piketpalen dienen 30 cm hart op hart te staan.

Aan de piketpalen dient u met slotbouten een voldoende stevige houten constructie te bevestigen, die bij belasting niet kan doorbuigen. Ook bij deze constructie dient het terras een afschot van minimaal 2% te hebben in de lengterichting van de vlonderplanken.



Ground:

The ground must be firm and have a sufficient bearing capacity.

You can achieve this by using concrete tiles or slabs on a firm ground (sand or gravel bed compacted with a vibrating plate).

Ensure that the tiles/slabs are laid at a maximum of 30 cm centre-to-centre (diagram page 7).

When the support beams are laid end to end, a distance of 2 cm should be kept (diagram page 7). The support beams should be at least 60 cm long.

If you wish to lay a composite terrace on top of an existing terrace, you can attach the composite support beams on top of this if you wish. The existing terrace should then have a minimum pitch of 2% in the length direction of the decking planks.

In the event of a poor ground or a floating terrace, you should use wooden stakes of sufficient length (depending on the type of ground)

The wooden stakes should be 30 cm centre-to-centre.

You should use coach bolts to attach a sufficiently firm wooden construction onto the wooden stakes that does not sag with a load. Also on this construction the terrace should have a minimum pitch of 2% in the length direction of the decking planks.



Untergrund:

Für einen verdichteten und ausreichend tragfähigen Untergrund sorgen.

Dazu können Betonfliesen oder Betonplatten auf einen verdichteten Untergrund (gerütteltes Sand- oder Kiesbett) gelegt werden.

Beim Verlegen der Fliesen/Platten ist auf einen mittigen Abstand von maximal 30 cm (Abbildung Seite 7) zu achten.

Bei Stoßverbindungen der Unterkonstruktionsleisten ist ein Abstand von 2 Zentimetern einzuhalten (Abbildung Seite 7). Die Unterkonstruktionsleisten müssen mindestens 60 cm lang sein.

Soll die WPC-Terrasse auf einer bestehenden Terrasse angebracht werden, können die WPC-Unterkonstruktionsleisten eventuell direkt hierauf befestigt werden. Die bestehende Terrasse muss dann wohl ein Gefälle von mindestens 2 % in Längsrichtung der Terrassendielen aufweisen.

Bei einem schlechten Untergrund oder bei einer aufgeständerten Terrasse sollten Absteckpfähle in ausreichender Länge verwendet werden (abhängig vom jeweiligen Untergrund) Der mittige Abstand zwischen den Absteckpfählen muss 30 cm betragen.

An den Absteckpfählen wird mit Hilfe von Schlossbolzen eine ausreichend stabile Holzkonstruktion befestigt, die bei Belastung nicht durchbiegen kann. Auch bei dieser Konstruktion muss die Terrasse ein Gefälle von mindestens 2 % in Längsrichtung der Terrassendielen aufweisen.



Support :

Le support doit être solide et apporter suffisamment de soutien.

À cet effet, vous pouvez poser des dalles ou plaques de béton sur un support solide (lit de sable ou de gravier stabilisé).

Veillez à ce que la distance de centre à centre des dalles/plaques soit de 30 cm au maximum (illustration p. 7).

Pour le raccord d'extrémités des traverses, vous devez maintenir une distance de 2 cm (illustration p. 7). Les traverses doivent avoir une longueur minimale de 60 cm.

Si vous souhaitez poser une terrasse en composite sur une terrasse existante, vous pouvez y fixer directement les traverses en composite, si vous le souhaitez. La terrasse existante doit toutefois avoir une inclinaison minimale de 2 % dans le sens de la longueur des lames de caillebotis.

En cas de mauvais support ou de terrasse flottante, vous devez utiliser des poteaux-piquets d'une longueur suffisante (en fonction du type de support).

Les poteaux-piquets doivent être distants de 30 cm de centre à centre.

Les poteaux-piquets doivent être fixés avec des boulons à tête sphérique à une construction en bois suffisamment solide, ne pouvant pas plier sous la charge. Pour cette construction également, la terrasse doit avoir une inclinaison minimale de 2 % dans la longueur des planches de caillebotis.



Op dakterrassen legt u bij voorkeur betonnen tegels 30x30 die 30 centimeter hart op hart liggen. Onder de betontegels dient u rubber matjes te leggen, zodat de dakbedekking niet lek kan raken.

On roof terraces it is best to lay 30x30 concrete tiles that are 30 cm centre-to-centre. You should lay rubber mats under the concrete tiles so that the roof covering does not get a leak.

Auf Dachterrassen sollten vorzugsweise 30 x 30 cm große Betonplatten in einem mittigen Abstand von 30 Zentimeter ausgelegt werden. Zum Schutz des Dachbelags sind diese Betonplatten auf Gummimatten zu verlegen. Bei Dachterrassen ist es wichtig, auf ein ausreichendes Gefälle (mindestens 2 %) und eine ausreichende Luftzirkulation zu achten.

Sur les toits-terrasses, il est préférable de poser des dalles de béton de 30x30 cm, d'une distance de 30 cm de centre à centre. Vous devez poser des tapis de caoutchouc sous les dalles de béton, afin de ne pas entraîner de fuite sur la couverture de toiture. Pour les toits-terrasses, il est important qu'il y ait suffisamment d'inclinaison (au minimum 2 %) et de ventilation.

Bij dakterrassen is het belangrijk dat er sprake is van voldoende afschot (minimaal 2%) en voldoende ventilatie.

With roof terraces it is important that there is a sufficient pitch (at least 2%) and sufficient ventilation.

Afschot:

Elk composiet terras moet worden gemaakt met een afschot van 2% (=2 centimeter per strekkende meter)

Belangrijk: Het afschot moet worden gemaakt in de lengterichting van de vlonderdelen.

Hiermee voorkomt u dat er water blijft staan op de vlonderplanken.

Als er namelijk bovenop de planken water staat en de onderkant blijft droog, kunnen de planken kromtrekken en op termijn zelfs mogelijk scheuren.

Pitch:

All composite terraces must be constructed with a pitch of 2% (= 2 centimetres per metre)

Important: The pitch must be made in the length direction of the decking elements. This help to avoid water collecting on the decking planks.

If water did collect on the planks and the underside remained dry, the planks could warp and eventually even crack.

Gefälle:

Jede WPC-Terrasse muss mit einem Gefälle von 2 % (=2 Zentimeter pro Meter) erstellt werden.

Wichtig: Das Gefälle muss in Längsrichtung der Terrassendielen verlaufen, damit kein Wasser auf den Dielen stehenbleibt.

Wenn Wasser oben auf den Terrassendielen steht und die Unterseite trocken bleibt, können die Dielen sich verbiegen und letztendlich sogar reißen.

Inclinaison :

Chaque terrasse en composite doit être installée avec une pente de 2 % (= 2 cm par mètre linéaire).

Important : l'inclinaison doit être effectuée dans le sens de la longueur des éléments de caillebotis.

Vous évitez ainsi que de l'eau ne reste sur les lames de caillebotis.

En effet, s'il reste de l'eau au-dessus des lames, et que le dessous reste sec, celles-ci peuvent se déformer et même se fendre, à long terme.

Ventilatie:

Zorg altijd voor voldoende ventilatie onder uw terras. Hiermee voorkomt u grote verschillen in vochtigheid aan de boven- en onderzijde en zullen uw vlonderplanken netjes recht en vlak blijven.

Bij het ontbreken van voldoende ventilatie dient u aluminium ventilatieroosters toe te passen.

Ventilation:

Ensure there is sufficient ventilation under your terrace. This avoids large differences in moisture between the top and bottom, which will help keep your decking planks straight and even. If there is insufficient ventilation, you should install aluminium air vents.

Luftzirkulation:

Immer für ausreichende Luftzirkulation unter der Terrasse sorgen. Auf diese Weise werden große Feuchtigkeitsunterschiede zwischen der Terrassenober- und Unterseite vermieden und behalten die Dielenbretter ihre Form. Bei unzureichender Luftzirkulation müssen Aluminium-Lüftungsgitter angebracht werden.

Ventilation :

Veillez toujours à avoir une ventilation suffisante sous votre terrasse. Vous éviterez ainsi les grandes différences d'humidité entre le dessus et le dessous et vos lames de caillebotis resteront bien droites et planes.

Si vous n'avez pas suffisamment de ventilation, vous devez utiliser des grilles de ventilation en aluminium.

**Onderliggers:**

De Premium composiet onderliggers legt u met de brede zijde (=50 mm) op de betonnen tegels/platen.

Belangrijk: de onderliggers moeten goed worden vastgemaakt aan de betonnen ondergrond. Dit wordt meestal gedaan d.m.v. slagpluggen.

De onderlinge afstand van de onderliggers mag maximaal 30 cm hart op hart bedragen.

**Support beams:**

You lay the Premium composite support beams widthways (=50 mm) on the concrete tiles/slabs.

Important: the support beams have to be secured well on the concrete ground. This is mainly done using stroke plugs. The distance between the individual support beams may not exceed 30 cm centre-to-centre.

Onderliggers bij buitenranden en kopse verbindingen:

Aan de buitenrand van uw terras moet u rondom altijd dubbele onderliggers leggen en dubbele clips gebruiken.

Ditzelfde geldt ter plaatse van eventuele kopse verbindingen van de vlonderplanken of bij zogenaamde vaste bouwdeelen (bijvoorbeeld kolommen) Leg de onderliggers zodanig dat de vlonderdelen daarna maximaal 2 centimeter oversteken (afbeelding pag. 7).

Support beams on the outer edges and end joints:

You should always lay double support beams on the outer edges of your terrace and use double clips.

This also applies to any end joints of the decking planks or fixed construction elements (for example columns) Lay the support beams in such a way that the decking elements afterwards protrude a maximum of 2 centimetres (diagram page 7).

**Unterkonstruktionsleisten:**

Die Premium WPC-Unterkonstruktionsleisten werden mit der Breitseite (= 50 mm) auf die Betonfliesen/-platten gelegt.

Wichtig: die Unterkonstruktionsleisten müssen auf dem Betonuntergrund befestigt werden. Dies geschieht meistens mit Schlagdübeln. Der mittige Abstand zwischen den Unterkonstruktionsleisten darf maximal 30 cm betragen.

Unterkonstruktionsleisten bei Außenrändern und Stoßverbindungen:

Am Außenrand Ihrer Terrasse müssen die Unterkonstruktionsleisten doppelt verlegt und müssen doppelte Clips verwendet werden.

Dies gilt auch bei etwaigen Stoßverbindungen der Terrassendielen oder bei so genannten festen Bauteilen (beispielsweise Säulen) Die Unterkonstruktionsleisten werden so angebracht, dass die Terrassendielen anschließend nicht mehr als 2 cm überstehen (Abbildung Seite 7).

**Traverses :**

Posez les traverses en composite Premium dans la largeur (=50 mm) sur les dalles/plaques en béton.

Important : les traverses doivent être bien fixées au support en béton. Des chevilles sont généralement utilisées à cet effet.

Les traverses doivent être distantes de 30 cm au maximum, de centre à centre.

Traverses pour les bords extérieurs et les raccords d'extrémités :

Vous devez toujours poser des traverses doubles et utiliser des clips doubles sur tout le bord extérieur de votre terrasse. Cela s'applique aussi aux éventuels raccords d'extrémités des lames de caillebotis ou aux éléments de construction dits fixes (par exemple colonnes).

Posez les traverses de telle sorte que les éléments de caillebotis dépassent ensuite de 2 cm au maximum (illustration p. 7).

**Afstand houden:**

Composiet heeft de eigenschap uit te zetten. Dit uitzetten is veel meer dan bij houten vlonderdelen.

Dat is op zich geen enkel probleem, als u als maar volgt te werk gaat:

Houd bij tussen alle vaste bouwdelen (muren/palen/betonnen randen e.d.) en de vlonderdelen altijd minimaal 2 centimeter afstand.

Bij eventuele kopsen aansluitingen dient u 2 centimeter afstand tussen de kopsen kanten van de vlonderdelen aan te houden.

Op deze manier kunnen de vlonderdelen zonder problemen uitzetten en voorkomt u problemen.

Clips:

De RVS clips dienen met de RVS schroeven tussen de vlonderdelen en in de onderliggers bevestigd te worden. De clips zorgen voor een gelijke afstand tussen de vlonderdelen en geven de vlonderplanken de mogelijkheid uit te zetten en te krimpen.

Belangrijk: ter plaatse van dubbele onderliggers dient u altijd dubbele clips toe te passen!

Randafwerking:

Desgewenst kunt u de randen van uw terras afwerken met aluminium hoekplinten.

Deze levert Tuindecò optioneel in de kleur van de vlonderplanken.

**Keep distance:**

Composite has the tendency to expand. This expansion is much more than wooden decking elements.

This is not a problem at all, if you carry out the following:

Between all fixed construction elements (walls/poles, concrete edges, etc.) and the decking elements, keep at least 2 centimetres distance at all times.

In the case of end joints, you should keep at least 2 centimetres distance between the ends of the decking elements.

This allows the decking elements to expand without any problems, so you do not suffer any adverse consequences.

Clips:

The stainless steel clips should be attached with the stainless steel screws between the decking elements and in the support beams. The clips ensure an equal distance between the decking elements, allowing them to expand and shrink.

Important: where the double support beams are situated, you should always use double clips!

Finishing off edge:

If you wish, you can finish off your terrace with aluminium edge trims. As option, Tuindecò can supply this in the colour of the decking planks.

**Abstand halten:**

WPC hat die Eigenschaft, sich auszudehnen. WPC-Dielen dehnen sich stärker aus als Holzdielen.

Dies ist kein Problem, wenn wie folgt vorgegangen wird:

Zwischen festen Bauteilen (Mauern/Pfählen/Betonrändern u. Ä.) und den Terrassendielen immer Dehnungsfugen von 2 Zentimeter einhalten.

Bei etwaigen Stoßverbindungen muss 2 Zentimeter Abstand zwischen den Stößen der Dielenbretter eingehalten werden.

Auf diese Weise können die Dielenbretter sich ungehindert ausdehnen und werden Probleme vermieden.

Clips:

Die Edelstahl-Clips werden mit Edelstahlschrauben zwischen den Dielenbrettern und den Unterkonstruktionsleisten befestigt. Die Clips sorgen für einen gleichbleibenden Abstand zwischen den Terrassendielen und ermöglichen das Ausdehnen und Schrumpfen der Dielenbretter.

Wichtig: Bei doppelt verlegten Unterkonstruktionsleisten müssen immer doppelte Clips verwendet werden!

Terrassenabschluss:

Die Terrassenränder können mit Winkelleisten aus Aluminium versehen werden.

Tuindecò kann diese in der Farbe der Terrassendielen liefern.

**Maintenir la distance :**

Le composite a la particularité de se dilater. La dilatation est beaucoup plus importante que pour des éléments de caillebotis en bois.

Cela ne pose en soi aucun problème, à condition de suivre les indications suivantes :

Entre tous les éléments de construction fixes (murs/poteaux/bordures en béton, etc.) et les éléments de caillebotis, il faut toujours conserver une distance minimale de 2 cm.

Pour les éventuels raccords d'extrémités, vous devez maintenir une distance de 2 cm entre les extrémités des éléments de caillebotis.

Les éléments de caillebotis peuvent ainsi se dilater sans problème, ce qui vous évitera des désagréments.

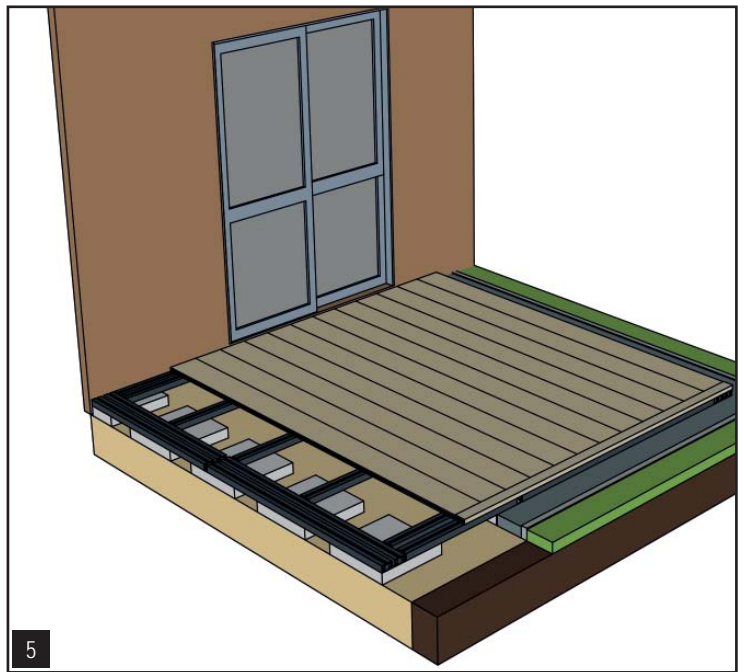
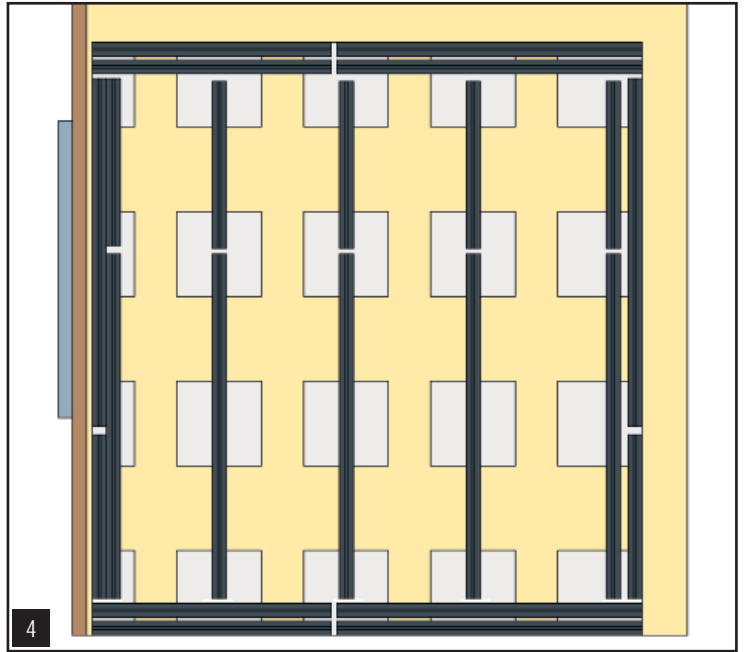
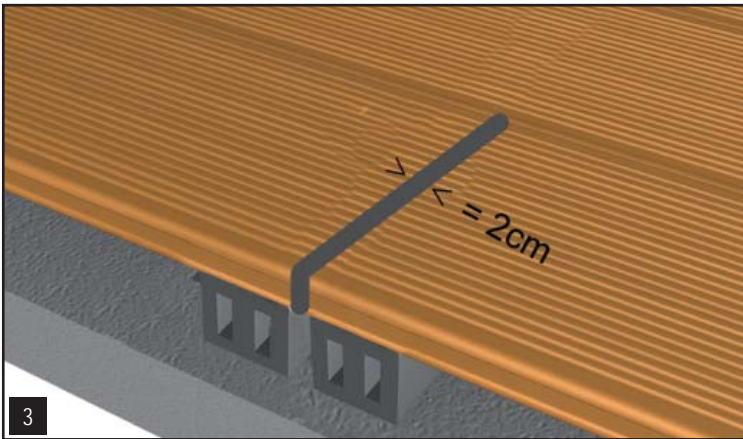
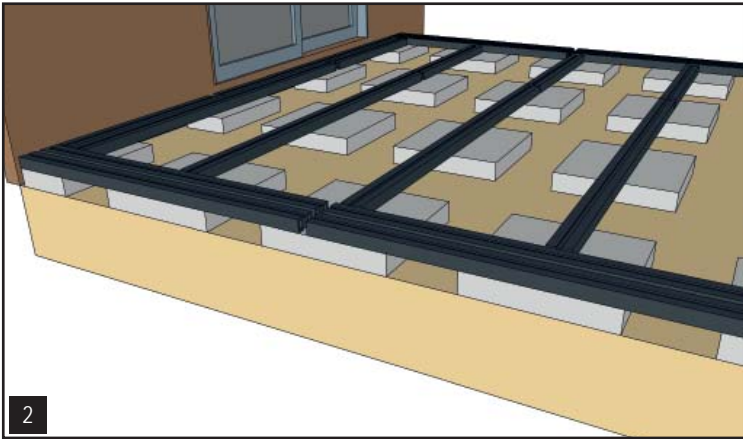
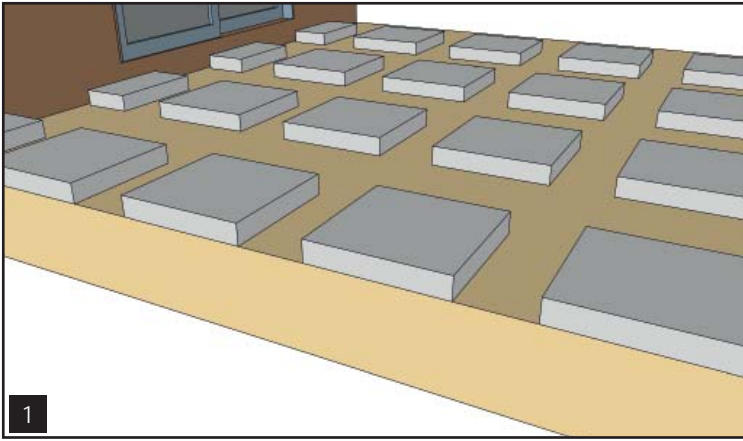
Clips :

Les clips en inox doivent être fixés avec des vis en inox entre les éléments de caillebotis et les traverses. Les clips permettent de maintenir une distance équivalente entre les éléments de caillebotis et permettent aux lames de caillebotis de se dilater et de rétrécir.

Important : à l'endroit des traverses doubles, vous devez toujours utiliser des clips doubles !

Finition de la bordure :

Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser des plinthes d'angle en aluminium, pour la finition des bordures de votre terrasse. Tuindecò les fournit en option dans la couleur des lames de caillebotis.



www.tuindeco.com



Wijzigingen voorbehouden. Kleurafwijkingen van de foto's kunnen druktechnisch niet worden uitgesloten.

We reserve the right to make changes. The colours shown on the photos may differ due to the printing technology used.

Änderungen vorbehalten. Aus drucktechnischen Gründen können Farbabweichungen zwischen den Abbildungen und der Originalware nicht ausgeschlossen werden.

Sous réserve de modifications. La couleur des photos peut varier selon les techniques d'impression.